



Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под
названием «Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
достижение стратегических целей и деятельность
в важнейших проблемных областях и дальнейшие
меры и инициативы; приоритетная тема: «Расширение
прав и возможностей сельских женщин и их роль
в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах
развития и в решении существующих проблем»**

**Заявление, представленное Новой ассоциацией женщин
Японии — неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

С момента своего создания в 1962 году Новая ассоциация женщин Японии борется за запрещение ядерного оружия, за права женщин и детей и за солидарность среди женщин всей планеты во имя мира во всем мире. Будучи неправительственной организацией (НПО), имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, Ассоциация принимала и продолжает принимать участие в международных конференциях Организации Объединенных Наций по положению женщин и в работе сессий Комиссии по положению женщин. Объединяя в своих рядах более 150 000 членов, работающих на местах, Ассоциация ставит своей задачей содействовать на международном, региональном и государственном уровнях осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинской декларации и Платформы действий, а также всех других международных соглашений по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и правам женщин.

В результате землетрясения магнитудой 9 баллов, последовавшего за ним цунами, которое обрушилось на северо-восточное побережье Японии 11 марта 2011 года, и аварии на атомной электростанции «Фукусима-1» погибли люди, были разрушены дома и были приведены в негодность объекты жизнеобеспечения. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу глубочайшую признательность Организации Объединенных Наций, правительствам стран, неправительственным организациям и всем остальным, кто оказал помощь и поддержку народу Японии, прежде всего жителям наиболее сильно пострадавшим от катастрофы префектур Мияги, Ивате и Фукусима региона Тохоку.

В результате этого стихийного бедствия погибло или пропало без вести 20 000 человек. Радиационной аварии на «Фукусиме» был присвоен 7-й уровень по Международной шкале ядерных и радиологических событий, и перспективы стабилизации ситуации до сих пор отсутствуют. Люди в большинстве своем обеспокоены радиоактивным загрязнением. Возрождение жизни в общинах и обеззараживание территории еще в течение долгого времени будут оставаться высокоприоритетными задачами Японии, и во все процессы принятия решений необходимо вовлекать женщин и инкорпорировать гендерный аспект.

В пострадавшем регионе, где основными отраслями экономики являются сельское хозяйство и рыболовство, муниципалитеты сталкиваются с проблемой быстрого старения и уменьшения численности населения. В связи с приоритетной темой пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем», Новая ассоциация женщин Японии, исходя из собственного опыта, хотела бы поделиться своей точкой зрения на проблемы, связанные с восстановлением региона.

Влияние масштабного бедствия на сельские районы: проблемы, вызванные Великим восточнояпонским землетрясением и радиационной аварией

Общий размер ущерба, причиненного в результате Великого восточнояпонского землетрясения, цунами и аварии на атомной электростанции оцени-

вается почти в 9,3 млрд. долл. США. Ущерб, нанесенный сельскому хозяйству и рыболовству, составляет порядка 26 млрд. долл. США. Большинство опустошенных сельскохозяйственных земель остаются нетронутыми.

В префектуре Мияги, где пострадало 11 процентов обрабатываемых площадей, было восстановлено лишь около 30 процентов земель, и многие фермеры сейчас рассматривают возможность свертывания хозяйственной деятельности. В прибрежных районах на предприятиях и в цехах по переработке морепродуктов работало много женщин, однако об их судьбе и местонахождении ничего не известно. Имеются сообщения о том, что женщины, нанятые в качестве временной рабочей силы в центры дневного пребывания или школьные столовые, были уволены после катастрофы. Необходимо провести сбор дезаггированных по гендерному признаку статистических данных по работавшим в районах, пострадавших в результате бедствия.

Бедствие, произошедшее 11 марта, дало ясно понять, что государственная политика, направленная на отказ государства от контроля за ведущими отраслями экономики, проведение слияний муниципалитетов и сокращение числа государственных служащих, а также на объединение и снижение количества медицинских учреждений, усугубила последствия нанесенного ущерба и привела к задержкам с проведением поисково-спасательных работ и оказанием помощи пострадавшим. Отставание Японии на таком направлении, как равенство между мужчинами и женщинами, которое было зафиксировано в Индексе глобального гендерного разрыва (98-е место из 135 стран в 2011 году, с долей женщин в парламенте на уровне 11,3 процента), сказалось на мероприятиях по ликвидации последствий катастрофы и организации восстановительных работ, проводившихся без учета гендерной составляющей.

В трех префектурах, пострадавших от катастрофы, показатель старения населения (на 2009 год) и общий коэффициент рождаемости (на 2008 год) составили: в Ивате 26,8 процента и 1,39, в Мияги — 22,1 процента и 1,29, а в Фукусиме — 24,7 процента и 1,52. В то время как вследствие слияния муниципалитетов площадь их территории увеличилась, численность сотрудников муниципальных служб, включая пожарных, сократилась на 10–25 процентов, и уменьшилось число государственных учреждений здравоохранения. В связи с сокращением бюджета часть школ в регионе была построена без учета сейсмической опасности и поэтому не могла использоваться под пункты эвакуации.

В пунктах эвакуации люди вследствие затянувшейся эвакуации испытывали сильный стресс, не получая достаточного питания, для женщин редко оборудовались комнаты для переодевания и не хватало запасов для удовлетворения особых нужд социально уязвимых групп, в том числе женщин, детей, пожилых и инвалидов. Заведовали пунктами эвакуации в основном мужчины, поэтому женщинам было сложно заявлять о своих нуждах. Эвакуированные начали переезжать во временное жилье, однако появляются все больше опасений в связи с вероятным ростом случаев насилия и надругательств над женщинами, живущими в плохих условиях и не имеющими возможности вернуться к нормальной жизни.

Уровень участия женщин в мерах по предупреждению бедствий в Японии является низким. В Государственный совет по планированию восстановительных работ, состоящий из 15 членов, входит лишь 1 женщина, в исследовательскую группу Совета из 19 членов — 2 женщины, а в Комитет по расследова-

нию аварий на атомных электростанциях «Фукусима», насчитывающий 10 членов, — 2 женщины.

Расширение прав и возможностей сельских женщин в контексте предотвращения бедствий и восстановительных работ

Новая ассоциация женщин Японии призывает правительства, собравшиеся на пятьдесят шестой сессии:

- Расширить права и возможности сельских женщин посредством скорейшего осуществления международных соглашений и документов, в частности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней, Пекинской платформы действий и документов, принятых по итогам последующей деятельности, с тем чтобы добиться фактического равенства между мужчинами и женщинами в повседневной жизни. Осуществление Конвенции имеет особенно важное значение в сельской местности, где глубоко укоренились традиции, обычаи и гендерные стереотипы. Необходимо принять к сведению Общее заявление по вопросу о сельских женщинах, принятое Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин 19 октября 2011 года
- Содействовать расширению экономических прав и возможностей сельских женщин при помощи мер, гарантирующих равенство возможностей в образовании и профессиональной подготовке и направленных на оказание поддержки женщинам в их предпринимательской деятельности. Кроме того, важно обеспечить равное участие женщин во всех процессах принятия решений за счет привлечения к сотрудничеству и совместной работе женщин, занятых в агропромышленном комплексе, организаций производителей и НПО, работающих на местах
- Принять меры по снижению нагрузки женщин в сфере неоплачиваемого труда по уходу за членами семьи и выполнению общественных обязанностей; пропагандировать равную ответственность мужчин и женщин, активизировать социальную поддержку, в частности улучшить работу учреждений больничного типа и общественного транспорта
- Обеспечить охрану здоровья сельских женщин на протяжении всей их жизни посредством проведения медицинских обследований населения и развития систем медицинской диагностики, а также пропагандировать половое воспитание на основе научного подхода и охрану репродуктивного здоровья и защиту репродуктивных прав
- Признать, что невозможно добиться улучшения положения женщин-фермеров, пока они не будут способны зарабатывать на жизнь фермерством; установить адекватный уровень цен на сельскохозяйственные товары и создать системы компенсационных выплат; а также содействовать созданию достойных условий труда как в сельском хозяйстве, так и в других отраслях
- Ввиду прогнозируемого продовольственного кризиса содействовать проведению такой политики в сельскохозяйственном секторе, которая базировалась бы на принципах продовольственного суверенитета, чтобы расширить возможности для выхода на уровень продовольственной само-

обеспеченности; разработать международные правила, которые запрещали бы спекуляцию продовольствием, и пересмотреть соглашения о свободной торговле, которые ведут к увеличению масштабов нищеты и расширению пропасти между богатыми и бедными

- Пересмотреть политику структурной перестройки и бюджетную политику, которые предусматривают приватизацию, отмену регулирования и либерализацию торговли и потоков капитала и увеличить государственные инвестиции в социальное страхование, коммунальные услуги и сельскохозяйственную инфраструктуру
- Отдавать приоритет мерам по защите уязвимых групп населения, в частности женщин, чтобы оградить их от сексуального насилия, нарушения их других прав и прочих неблагоприятных факторов, уделяя при этом особое внимание созданию механизмов для обеспечения информационных потоков, распределения благ и проведения безопасной эвакуации; а также разработать с учетом женской и гендерной составляющих планы готовности к бедствиям
- Включать гендерную проблематику и вопросы устойчивого общественного развития в процессы ликвидации последствий бедствий и восстановления после них. Приватизация, отмена регулирования и подключение крупного бизнеса к проведению восстановительных работ негативно скажутся на состоянии местной промышленности, создадут препятствия на пути расширения прав и возможностей женщин; поэтому необходимо проводить реконструкцию таким образом, чтобы она стимулировала местную экономику и содействовала сохранению общинных связей и самобытности общин, проводя в первую очередь курс на создание новых рабочих мест и обеспечение местного населения средствами к существованию
- Кроме того, для того чтобы противостоять участвующим в последнее время и приобретающим все большие масштабы стихийным бедствиям, необходимо в срочном порядке принять меры по борьбе с изменением климата; обобщить различный опыт, который уже накоплен в сельских районах в использовании таких возобновляемых источников энергии, как солнечный свет, сила ветра, гидроэнергия и биотопливо, а также необходимо пересмотреть государственную политику в области энергетики для обеспечения устойчивого развития общества
- Реализовать на практике резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и его последующие резолюции, разработать национальные планы действий и отказаться от политики государственной безопасности в пользу политики, ставящей во главу угла предотвращение конфликтов, ликвидацию войн и обеспечение безопасности человека
- Выполнить обязательства по статье 26 Устава Организации Объединенных Наций посредством резкого сокращения военных расходов и перенаправления ресурсов на удовлетворение нужд людей, в том числе на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.